



**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ**  
**TYPE APPROVAL CERTIFICATE**

Изготовитель **ЗАО "МВС глобальные телекоммуникации" / "MVS global communications", Ltd.**  
Manufacturer

Адрес **103473, Россия, г. Москва, ул. Самотечная, д. 1/15, а/я 44**  
Address **P/o box 44, 1/15, Samotechnaya street, 103473, Moscow, Russia**

**E-mail: mvsgr@marsat.ru; http://www.mvsgr.ru**

**Тел. / Tel.: +7 (495) 967-18-80; Факс. / Fax.: +7 (495) 967-18-90**

Изделие\*  
Product\*

**Судовая система охранного оповещения (ССОО),  
тип "Сигнал - ССО"**

**Ship Security Alert System (SSAS),  
type "Signal - CCO"**

Код номенклатуры **04150200МК**  
Code of nomenclature

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что выше-  
упомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.

This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

*Судовая система охранного оповещения, тип "Сигнал-ССО", соответствует применимым требованиям части IV "Радио-оборудование" Правил Регистра по оборудованию морских судов, изд. 2008 г., Резолюций ИМО А.694(17), MSC.136(76) и MSC.147(77).  
Ship Security Alert System, type "Signal-CCO", meets the applicable requirements of the Part IV "Radioequipment" of the Register's Rules for the Equipment of Sea-Going Ships, edition 2008, requirements of IMO Resolutions A.694(17), MSC.136(76) and MSC.147(77).*

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **11.12.2014**  
This Type Approval Certificate is valid until

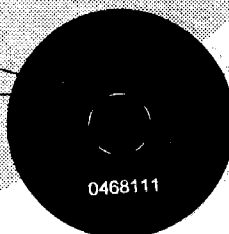
Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах  
технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи **11.12.2009**  
Date of issue

№ **09.02451.011**

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



**В.И.Евенко / V. Evenko**

( фамилия, инициалы )  
name

Технические данные  
Technical data

**Напряжение питания: 24 В (-10% - +30%), постоянный ток.**  
**Supply voltage: 24 V DC (-10% - +30%).**

**Судовая система охранного оповещения, тип "Сигнал-ССО", состоит из следующих блоков:**

- блок антенны и приемопередатчика судовой земной станции Инмарсат Мини-С TT-3026M easyTrack (версия программного обеспечения - 2.25),
- блок интерфейса ССО-1 с встроенным блоком коммутации TT-3616B easyTrack Inter-Connection Box (версия программного обеспечения - 1.03);
- две независимые кнопки включения режима передачи сигнала об угрозе безопасности судна (2 x Opt.911);
- кнопка проверки работоспособности системы (Opt.912).

**Ship Security Alert System, type "Signal-CCO", consists of the following units:**

- Antenna / Transceiver unit of Inmarsat Mini-C Ship Earth Station TT-3026M easyTrack (software version 2.25);
- interface unit CCO-1 with built-in TT-3616B easyTrack Inter-Connection box (software version 1.03);
- two independent Covert Alert Buttons (2 x Opt.911);
- Test Button (Opt.912).

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

**Техническая документация одобрена Главным управлением  
Российского морского регистра судоходства (Исх. No. 011-6.4МК2-32603 от 12.11.2009 г.).**

**The technical documentation is approved by the Head Office  
of the Russian Maritime Register of Shipping (Ref. No. 011-6.4МК2-32603 от 12.11.2009).**

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 09.02334.011 от 07.12.2009  
Report No. of

Область применения и ограничения  
Application and limitations

**Судовая система охранного оповещения должна устанавливаться на суда в соответствии с  
Правилom 6 Главы XI-2 Международной Конвенции СОЛАС и предназначена для формирования  
и передачи скрытого сигнала оповещения в направлении судно - берег.**

**Ship Security Alert System shall be installed onboard in accordance with Regulation 6  
of SOLAS Chapter XI-2 and is intended for creation and transmitting a covert ship-to-shore  
security signal.**

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

**Серийные образцы судовой системы охранного оповещения, тип "Сигнал-ССО", должны поставляться  
с копией настоящего Свидетельства о типовом одобрении.**

**The serial articles of Ship Security Alert System, type "Signal-CCO", should be delivered with a copy of  
this Type Approval Certificate.**